REPEALED

Repealed by M.R. 63/2021.
Date of repeal: 1 Oct. 2021

This version was current for the period set out in the footer below.

It was the first version.

ABROGÉ

Abrogé par R.M. 63/2021.
Date d'abrogation : 1er oct. 2021

La présente version était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Il s'agit de la première version.

THE PENSION BENEFITS ACT
(C.C.S.M. c. P32)

Non-Profit Sector Special Payments Exemption Regulation

LOI SUR LES PRESTATIONS DE PENSION
(c. P32 de la C.P.L.M.)

Règlement sur l'exemption relative aux versements spéciaux (secteur sans but lucratif)

Regulation 173/2012
Registered December 21, 2012

Règlement 173/2012
Date d'enregistrement : le 21 décembre 2012

TABLE OF CONTENTS

Section

1 Definitions
2 Election for moratorium on special payments — single employer plan
3 Election for moratorium on special payments — multi-employer plan
4 Effect of election

TABLE DES MATIÈRES

Article

1 Définitions
2 Moratoire sur les versements spéciaux — régime à employeur unique
3 Moratoire sur les versements spéciaux — régime à employeurs multiples
4 Conséquences du choix

Definitions

1(1) The following definitions apply in this regulation.

"**employer**", in relation to a non-profit sector plan, means the employer under that plan and, if there are two or more participating employers, it means each participating employer. (« employeur »)

"**initial solvency deficiency**" of a plan means an initial solvency deficiency which the employer elected to amortize under the *Special Payments Relief Regulation, 2008*, Manitoba Regulation 190/2008. (« déficit de solvabilité initial »)

Définitions

1(1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« **date d'examen** » Le 31 décembre d'une année. ("review date")

« **déficit de solvabilité initial** » Le déficit de solvabilité initial ou la marge d'insolvabilité initiale qui est constaté à l'égard d'un régime et que l'employeur a choisi d'amortir en conformité avec le *Règlement de 2008 sur l'allégement relatif aux versements spéciaux*, *R.M.* 190/2008. ("initial solvency deficiency")

"**new solvency deficiency**" of a plan means a new solvency deficiency which the employer elected to amortize under the *Special Payments Relief Regulation, 2011*, Manitoba Regulation 213/2011. (« nouveau déficit de solvabilité »)

"**non-profit sector plan**" means any of the following:

(a) The Pension Plan for the Employees of The Manitoba Museum;

(b) The Community Agencies Retirement Plan;

(c) The Retirement Plan for Employees of SMD Alliance Inc. (« régime du secteur sans but lucratif »)

"**review date**", in relation to a year, means December 31 of that year. (« date d'examen »)

"**valuation report**" means an actuarial valuation and cost certificate prepared for the plan and, in relation to a year, means the valuation report prepared for the plan as of that year's review date. (« rapport d'évaluation »)

1(2) Subject to subsection (1) and unless the context otherwise requires, terms used in this regulation have the same meaning as in the *Pension Benefits Regulation*.

1(3) In the event of a conflict between a provision of this regulation and a provision of the *Pension Benefits Regulation*, the *Special Payments Relief Regulation, 2008*, the *Special Payments Relief Regulation, 2011* or the plan, the provision of this regulation prevails.

Election for moratorium on special payments — single employer plan

2(1) The employer in relation to a non-profit sector plan that has only one participating employer may file with the plan administrator an election to be exempt from the requirement under the *Pension Benefits Regulation* to make special payments in respect of solvency deficiencies during the period January 1, 2013 to December 31, 2015.

« **employeur** » S'agissant d'un régime du secteur sans but lucratif, l'employeur que vise ce régime ou chacun des employeurs participants s'il y en a plus d'un. ("employer")

« **nouveau déficit de solvabilité** » Le nouveau déficit de solvabilité ou la nouvelle marge d'insolvabilité qui est constaté à l'égard d'un régime et que l'employeur a choisi d'amortir en conformité avec le *Règlement de 2011 sur l'allégement relatif aux versements spéciaux*, *R.M.* 213/2011. ("new solvency deficiency")

« **rapport d'évaluation** » Rapport composé de l'évaluation actuarielle et du certificat de coût établis à l'égard du régime et dressé en date de l'examen annuel. ("valuation report")

« **régime du secteur sans but lucratif** » L'un ou l'autre des régimes suivants :

a) le régime de retraite des employés du Musée du Manitoba;

b) le régime dénommé The Community Agencies Retirement Plan;

c) le régime dénommé The Retirement Plan for Employees of SMD Alliance Inc. ("non-profit sector plan")

1(2) Sous réserve du paragraphe (1) et sauf indication contraire du contexte, les termes utilisés dans le présent règlement s'entendent au sens du *Règlement sur les prestations de pension*.

1(3) Les dispositions du présent règlement l'emportent sur les dispositions incompatibles du *Règlement sur les prestations de pension*, du *Règlement de 2008 sur l'allégement relatif aux versements spéciaux* et du *Règlement de 2011 sur l'allégement relatif aux versements spéciaux*.

Moratoire sur les versements spéciaux — régime à employeur unique

2(1) Dans le cas d'un régime du secteur sans but lucratif qui compte un seul employeur participant, celui-ci peut déposer auprès de l'administrateur du régime un document indiquant qu'il choisit d'être exempté, du 1er janvier 2013 au 31 décembre 2015, de l'obligation d'effectuer les versements spéciaux que prévoit le *Règlement sur les prestations de pension* en vue de l'amortissement de déficits de solvabilité.

2(2) Before the employer files the election,

(a) the employer must notify the plan administrator of its intention to make the election; and

(b) the plan administrator must provide to all members of the plan or their agents, to a bargaining agent representing members of the plan, and to any other beneficiaries, a written notice setting out

(i) the employer's intention to make the election,

(ii) an explanation of the reasons for, and the effect of, the election,

(iii) a statement that any comments or questions relating to the election may be directed to the administrator within 30 days after receipt of the notice, and

(iv) a statement confirming that, if the plan is terminated or wound up in whole or in part, the employer must fund any solvency deficiency that exists at that time in accordance with the Act and the *Pension Benefits Regulation.*

2(3) If the employer makes the election, the plan administrator must, with the first valuation report filed with the superintendent after the coming into force of this regulation, file

(a) the employer's election;

(b) a copy of the notice required by subsection (2);

(c) a statement certifying that the notice has been given, and when it was given; and

(d) a certified copy of a resolution of the employer's board of directors or similar body that authorized the election.

2(4) An election under this section is not revocable.

2(2) Avant de déposer le document :

a) l'employeur informe l'administrateur du régime de son intention de choisir d'être exempté;

b) l'administrateur du régime fait parvenir à tous les participants ou à leurs mandataires, à l'agent de négociation représentant les participants et aux autres bénéficiaires un avis écrit :

(i) faisant état de l'intention de l'employeur,

(ii) comportant une explication des motifs et des conséquences du choix de l'employeur,

(iii) indiquant que les destinataires peuvent lui adresser leurs observations ou questions portant sur le choix de l'employeur dans les 30 jours suivant la réception de l'avis,

(iv) confirmant que l'employeur sera tenu de capitaliser, conformément à la *Loi* et au *Règlement sur les prestations de pension*, tout déficit de solvabilité qui pourrait exister au moment de la cessation ou de la liquidation totale ou partielle du régime.

2(3) Si l'employeur choisit d'être exempté, l'administrateur du régime dépose auprès du surintendant, en même temps que le premier rapport d'évaluation établi après l'entrée en vigueur du présent règlement :

a) le document indiquant le choix de l'employeur;

b) une copie de l'avis visé au paragraphe (2);

c) une attestation indiquant que l'avis a été remis et la date de sa remise;

d) une copie certifiée conforme de la résolution du conseil d'administration de l'employeur ou d'un organe semblable autorisant le choix.

2(4) Le choix que vise le présent article est irrévocable.

Election for moratorium on special payments — multi-employer plan

3(1) The plan administrator of a non-profit sector plan that has two or more participating employers may, by providing written notice of the election to each participating employer, elect to have the plan exempted from the requirement under the *Pension Benefits Regulation* to make special payments in respect of solvency deficiencies during the period January 1, 2013 to December 31, 2015.

3(2) Before making the election, the plan administrator must provide to each participating employer, to all members of the plan or their agents, to a bargaining agent representing members of the plan, and to any other beneficiaries, a written notice setting out

(a) the administrator's intention to make the election;

(b) an explanation of the reasons for, and the effect of, the election;

(c) a statement that any comments or questions relating to the election may be directed to the administrator within 30 days after receipt of the notice; and

(d) a statement confirming that, if the plan is terminated or wound up in whole or in part, the employer must fund any solvency deficiency that exists at that time in accordance with the Act and the *Pension Benefits Regulation.*

3(3) If the administrator makes the election, the administrator must, with the first valuation report filed with the superintendent after the coming into force of this regulation, file

(a) a copy of the notices required by subsections (1) and (2);

(b) a statement certifying that the notices have been given, and when they were given; and

(c) a certified copy of the administrator's resolution authorizing the election to be made.

3(4) An election under this section is not revocable.

Moratoire sur les versements spéciaux — régime à employeurs multiples

3(1) L'administrateur d'un régime du secteur sans but lucratif qui compte au moins deux employeurs participants peut choisir de soustraire le régime, du 1er janvier 2013 au 31 décembre 2015, à l'application des dispositions du *Règlement sur les prestations de pension* prévoyant l'obligation d'effectuer des versements spéciaux en vue de l'amortissement de déficits de solvabilité. Dans un tel cas, l'administrateur fait parvenir un avis écrit en ce sens à chacun des employeurs participants.

3(2) Avant de faire un tel choix, l'administrateur du régime envoie à tous les employeurs concernés, aux participants ou à leurs mandataires, à l'agent de négociation représentant les participants et aux autres bénéficiaires un avis écrit :

a) faisant état de son intention;

b) comportant une explication des motifs et des conséquences du choix;

c) indiquant que les destinataires peuvent lui adresser leurs observations ou questions portant sur le choix dans les 30 jours suivant la réception de l'avis;

d) confirmant que l'employeur sera tenu de capitaliser, conformément à la *Loi* et au *Règlement sur les prestations de pension*, tout déficit de solvabilité qui pourrait exister au moment de la cessation ou de la liquidation totale ou partielle du régime.

3(3) S'il fait le choix, l'administrateur du régime dépose auprès du surintendant, en même temps que le premier rapport d'évaluation établi après l'entrée en vigueur du présent règlement :

a) une copie des avis visés aux paragraphes (1) et (2);

b) une attestation indiquant les avis ont été remis et la date de leur remise;

c) une copie certifiée conforme de sa résolution autorisant le choix.

3(4) Le choix fait en vertu du présent article est irrévocable.

Effect of election

4(1) If an election has been made under section 2 or 3 in relation to a plan, the following rules apply in respect of the plan:

(a) no special payment is required to be made during 2013, 2014 or 2015 in respect of any solvency deficiency, including an initial solvency deficiency and a new solvency deficiency;

(b) the employer must continue to make monthly special payments in respect of solvency deficiencies in accordance with the 2010 valuation report until the end of 2012;

(c) if the plan administrator is required under the *Pension Benefits Regulation* to file a 2011 valuation report, the employer must, within 30 days after that report is filed, pay into the plan

(i) all monthly amounts, other than amounts in respect of a solvency deficiency, that have not yet been paid and that would have been required to be paid in accordance with the 2011 valuation report, and

(ii) interest on each such payment from the last date the payment was required to be made under subsection 4.18(2) of the *Pension Benefits Regulation* to the date of payment;

(d) for the purpose of a valuation report as of a 2011, 2012, 2013 or 2014 review date,

(i) the going concern assets must be determined based on the market value of assets rather than on their going concern value,

(ii) despite clause 4.18(1)(b) of the *Pension Benefits Regulation*, every unfunded liability must be amortized over a term of not more than 10 years from the review date as of which it was established, and

(iii) despite clause 4.21(1)(a) of the *Pension Benefits Regulation*, a going concern actuarial gain must not be applied to reduce the outstanding balance of a previously established unfunded liability.

Conséquences du choix

4(1) Les règles indiquées ci-dessous s'appliquent au régime si l'employeur ou l'administrateur fait le choix visé à l'article 2 ou 3 :

a) aucun versement spécial n'est exigé de 2013 à 2015 en vue de l'amortissement de déficits de solvabilité, qu'il s'agisse notamment du déficit de solvabilité initial ou du nouveau déficit de solvabilité;

b) conformément au rapport d'évaluation de 2010, l'employeur continue à effectuer jusqu'à la fin de 2012 des versement mensuels spéciaux afin d'amortir les déficits de solvabilité;

c) si l'administrateur du régime est tenu de déposer un rapport d'évaluation pour 2011 conformément au *Règlement sur les prestations de pension*, l'employeur verse au régime dans les 30 jours suivant le dépôt du rapport :

(i) les mensualités, à l'exception des sommes servant à amortir un déficit de solvabilité, qui n'ont pas encore été versées et qui auraient dû l'être selon le rapport d'évaluation de 2011,

(ii) les intérêts courus sur chacune de ces mensualités depuis la dernière date d'exigibilité visée au paragraphe 4.18(2) du *Règlement sur les prestations de pension* jusqu'à celle du versement;

d) en ce qui a trait aux rapports d'évaluation de 2011 à 2014 :

(i) l'actif à long terme est calculé en fonction de la valeur marchande de l'actif plutôt que de sa valeur d'exploitation,

(ii) malgré l'alinéa 4.18(1)b) du *Règlement sur les prestations de pension*, tout déficit actuariel est amorti sur une période maximale de 10 ans à compter de la date d'examen où il a été constaté,

(iii) malgré l'alinéa 4.21(1)a) de ce règlement, il est interdit d'affecter un gain actuariel à long terme à la réduction des soldes de déficits actuariels constatés antérieurement;

(e) for the purpose of the annual statements required by section 3.33 of the *Pension Benefits Regulation* to be filed in respect of the 2012, 2013, 2014 and 2015 plan years, in Schedule A to that regulation, clause (c) in the row titled "Solvency" in the table titled "additional Information required in each annual statement" shall be read as follows:

"(c) confirmation that special payments — other than those that are not required to be made because of an election made under the the *Non-Profit Sector Special Payments Exemption Regulation* — will be made in accordance with the Act and this regulation."

(f) if an election was made under the *Special Payments Relief Regulation, 2011*, clause 5(1)(c) of that regulation continues to apply to the plan;

(g) for the purpose of the 2015 valuation report,

(i) any solvency deficiency established as of the 2015 review date must be amortized over a period ending no later than December 31, 2020,

(ii) the total of all amounts, each of which is

(A) the unamortized balance of a solvency deficiency established as of a review date after 2011 and before 2015,

(B) adjusted for interest, gains and losses experienced with respect to solvency between that review date and the 2015 review date,

must be amortized over a period ending no later than December 31, 2020,

e) en ce qui a trait aux relevés annuels qui doivent, conformément à l'article 3.33 du *Règlement sur les prestations de pension*, être déposés pour 2012 à 2015, l'alinéa c) de la rangée « Solvabilité » indiquée dans le tableau intitulé « Renseignements supplémentaires devant figurer dans chaque relevé annuel » et se trouvant à l'annexe A de ce règlement est libellé comme suit :

c) une confirmation selon laquelle des versements spéciaux — à l'exception de ceux visés par un moratoire qui découle d'un choix fait en vertu du *Règlement sur l'exemption relative aux versements spéciaux (secteur sans but lucratif)* — seront effectués en conformité avec la *Loi* et le présent règlement.

f) si un choix a été fait en vertu du *Règlement de 2011 sur l'allégement relatif aux versements spéciaux*, l'alinéa 5(1)c) de ce règlement continue de s'appliquer au régime;

g) en ce qui a trait au rapport d'évaluation de 2015 :

(i) les déficits de solvabilité constatés à la date d'examen de 2015 doivent être amortis sur une période se terminant au plus tard le 31 décembre 2020,

(ii) le total des soldes non amortis d'un déficit de solvabilité constaté à une date d'examen postérieure à 2011 et antérieure à 2015 — ces soldes étant rajustés en fonction des intérêts, des gains ou des pertes comptabilisés entre cette date d'examen et celle de 2015 au moyen de l'approche de solvabilité — doit être amorti sur une période se terminant au plus tard le 31 décembre 2020,

(iii) if no election has been made under either the *Special Payments Relief Regulation, 2008* or the *Special Payments Relief Regulation, 2011*,

(A) the unamortized balance of a solvency deficiency established as of a review date before 2012,

(B) adjusted for interest, gains and losses experienced with respect to solvency between that review date and the 2015 review date,

must be amortized over a period ending no later than December 31, 2020,

(iv) if an election was made under the *Special Payments Relief Regulation, 2008* or under the *Special Payments Relief Regulation, 2011*,

(A) the unamortized balance of the initial solvency deficiency or new solvency deficiency,

(B) adjusted for interest, gains and losses experienced with respect to solvency between the review date as of which it was established and the 2015 review date,

must be amortized over a period ending no later than December 31, 2020 or the date 10 years after the review date as of which it was established, whichever is later;

(h) after the 2015 review date, the employer must pay into the plan, in accordance with subsection 4.18(2) of the *Pension Benefits Regulation*, equal payments sufficient to amortize the amounts described in clause (g);

(i) the plan cannot be amended on or before the 2015 review date to increase benefits, if to do so would affect the cost of benefits or the solvency or funding of the plan or would create an unfunded liability;

(iii) si aucun choix n'a été fait en vertu du *Règlement de 2008 sur l'allégement relatif aux versements spéciaux* ou du *Règlement de 2011 sur l'allégement relatif aux versements spéciaux*, le solde non amorti d'un déficit de solvabilité constaté à une date d'examen antérieure à 2012 — ce solde étant rajusté en fonction des intérêts, des gains ou des pertes comptabilisés entre cette date d'examen et celle de 2015 au moyen de l'approche de solvabilité — doit être amorti sur une période se terminant au plus tard le 31 décembre 2020,

(iv) si un choix été fait en vertu du *Règlement de 2008 sur l'allégement relatif aux versements spéciaux* ou du *Règlement de 2011 sur l'allégement relatif aux versements spéciaux*, les soldes non amortis du déficit de solvabilité initial ou du nouveau déficit de solvabilité — ces soldes étant rajustés en fonction des intérêts, des gains ou des pertes comptabilisés entre la date d'examen où la constatation a eu lieu et celle de 2015 au moyen de l'approche de solvabilité — doivent être amortis sur une période se terminant au plus tard le 31 décembre 2020 ou 10 ans après la date d'examen où la constatation a eu lieu, selon l'échéance la plus tardive;

h) après la date d'examen de 2015, l'employeur verse au régime, conformément au paragraphe 4.18(2) du *Règlement sur les prestations de pension*, des cotisations égales permettant l'amortissement des sommes visées à l'alinéa g);

i) les modifications visant à augmenter les prestations du régime qui auraient une incidence sur leur coût ou sur la solvabilité ou la capitalisation du régime ou qui créeraient un déficit actuariel ne peuvent être apportées qu'après la date d'examen de 2015;

(j) for greater certainty, the election does not affect

(i) any special payments required to be made, in the event of a termination or winding-up in whole or in part, under section 4.19 of the *Pension Benefits Regulation*, or

(ii) the requirements in Division 2 of Part 4 of the *Pension Benefits Regulation*, except to the extent that they are modified by this regulation.

4(2) The failure to make any special payment that, because of this regulation, is not required to be made, is deemed not to be a breach of the *Pension Benefits Regulation* or any provision of the plan requiring the payment to be made.

4(3) This regulation must not be administered or interpreted to prohibit the employer from making a special payment or additional special payment that the employer is not otherwise required to make, or from making such a payment before it is required to be made.

j) il demeure entendu que le choix de l'employeur n'a aucune incidence sur :

(i) les versements spéciaux qui doivent être effectués en cas de cessation ou de liquidation totale ou partielle du régime en conformité avec l'article 4.19 du *Règlement sur les prestations de pension*,

(ii) les exigences de la section 2 de la partie 4 du *Règlement sur les prestations de pension*, sauf dans la mesure où le présent règlement les modifie.

4(2) Le défaut d'effectuer un versement spécial rendu non obligatoire par le présent règlement est réputé ne pas constituer une violation du *Règlement sur les prestations de pension* ni d'une disposition contractuelle du régime portant sur un tel versement.

4(3) Le présent règlement ne peut être appliqué ni interprété de façon à interdire à l'employeur d'effectuer un versement spécial ou un versement spécial supplémentaire non obligatoires, ni d'effectuer un versement par anticipation.